

En lingvo Esperanto

LA NATURAJ RAJTOJ DE LA INFANOJ

1. LA RAJTO AL NELABORO

al vivado de momentoj de tempo ne ritmigita laŭprograme de la adoltoj

2. LA RAJTO MALPURIGI SIN

ludi per sablo, tero, herbo, folioj, akvo, ŝtonoj, branĉetoj

3. LA RAJTO AL LA ODOROJ

percepti la guston de la odoroj
rekoni la parfumojn proponatajn de la naturo

4. LA RAJTO AL LA DIALOGO

aŭskulti kaj povi ekparoli
enveni en la interparolon kaj dialogi

5. LA RAJTO AL LA UZADO DE LA MANOJ

enpiki najlojn, segi kaj raspi lignopecojn, smirgi, glui,
modli argilon, ligi ŝnurojn, ekbruligi fajron

6. LA RAJTO AL BONA KOMENCO

manĝi sanajn manĝaĵojn ekde la naskiĝo,
trinki puran akvon kaj spiri puran aeron

7. LA RAJTO AL LA STRATO

ludi libere en la placo
marŝi tra la stratoj

8. RAJTO ESTI SOVAĜULO

konstrui ludan rifuĝejon en la arbaretoj
disponi je kanejoj kie oni sin kaŝu
je arboj sur kiujn oni grimpu

9. LA RAJTO AL LA SILENTO

aŭskulti la blovon de la vento
la kanton de la birdoj
la lirlon de la akvo

10. LA RAJTO AL LA NUANCOJ

vidi la leviĝon de la suno kaj ĝian subiron
admiri, dum la nokto, la lunon kaj la stelojn

Traduko de dr. Antonio De Salvo kaj prof. Carlo Minnaja